

# FCS4048

## Declaration of Conformity

Serial Number:

┌

└

**FRANKE**

- bg** Моля, консултирайте се с ръководството на вашата кафемашина.
- cs** Podívejte se do příručky svého kávovar.
- da** Se manualen for din kaffemaskine.
- de** Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihrer Kaffeemaschine.
- el** Παρακαλούμε ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της μηχανής του καφέ σας.
- en** Please refer to the manual of your coffee machine.
- es** Por favor, consulte el manual de su máquina de café.
- et** Palun vaadake manuaal oma kohvimasin.
- fi** Katso manuaalista oman kahvinkeitin.
- fr** S'il vous plaît se référer au manuel de votre machine à café.
- hu** Kérjük, olvassa el a kézikönyvet a kávéfőző.
- it** Si prega di fare riferimento al manuale della vostra macchina da caffè.
- lt** Prašome kreiptis į savo kavos virimo aparatas vadovą.
- lv** Lūdzu, skatiet Jūsu kafijas automāts instrukcijas.
- nl** Raadpleeg de handleiding van uw koffiemachine.
- pl** Proszę odnieść się do instrukcji obsługi swojego ekspres do kawy.
- pt** Consulte o manual da sua cafeteira.
- ro** Vă rugăm să consultați manualul de filtru de cafea.
- sk** Pozrite sa do príručky svojho kafijas aparátu.
- sl** Prosimo, da priročnik za vaš aparat za kavo.
- sv** Se manualen till din kaffemaskin.

# Декларация за съответствие

bg

Aarburg, 11.11.2019

Ние:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

Декларираме на собствена отговорност, че продуктът

## Охлаждащ блок за професионални кафе машини FCS4048

за която се отнася настоящата декларация, съответства на следните стандарти:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

съгласно разпоредбите на директивите:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Упълномощен за документацията:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Prohlášení o shodě

CS

Aarburg, 11.11.2019

Firma

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výrobek

## Chladicí jednotka pro komerční kávovary FCS4048

pro který platí toto prohlášení, splňuje požadavky těchto norem:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

podle ustanovení těchto směrnic:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Zmocněnec pro dokumentaci:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Overensstemmelseserklæring

da

Aarburg, 11.11.2019

Vi:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

Erklærer eneansvarligt at produktet

## Køleenhed til kommercielle kaffemaskiner FCS4048

som denne erklæring henviser til, stemmer overens med følgende standarder:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

i henhold til reglerne i direktiverne:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Ansvarlig for dokumentationen:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Konformitätserklärung

de

Aarburg, 11.11.2019

Wir:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

Erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

## **Kühleinheit für gewerbliche Kaffeemaschinen FCS4048**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

gemäss den Bestimmungen der Richtlinien:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Dokumentationsbevollmächtigter:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Δήλωση συμμόρφωσης

el

Aarburg, 11.11.2019

Εμείς, η:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν

## Μονάδα ψύξης για επαγγελματικές καφετιέρες FCS4048

στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Πληρεξούσιος τεκμηρίωσης:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Declaration of Conformity

en

Aarburg, 11.11.2019

We:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

declare under our sole responsibility that our product,

## Cooling unit for commercial coffee machines FCS4048

to which this declaration refers, conforms to the following standards:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

in accordance with the provisions of the following directives:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Authorized documentation representative:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07



# Declaración de conformidad

es

Aarburg, 11.11.2019

Nosotros:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto

## **Unidad de refrigeración para máquinas de café comerciales FCS4048**

al que hace referencia la presente declaración, cumple con las siguientes normas:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

conforme a lo dispuesto en las directivas:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Responsable de la documentación:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Vastavusdeklaratsioon

et

Aarburg, 11.11.2019

Meie:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

kinnitame ainuvastutajana, et toode

## Jahutusplukk professionaalsetele kohvimasinatele FCS4048

mille kohta käesolev deklaratsioon on koostatud, vastab järgmistele standarditele:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

vastavalt järgmiste direktiivide nõuetele:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Dokumentatsiooni koostamiseks volitatud esindaja:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Vaatimustenmukaisuusvakuutus

fi

Aarburg, 11.11.2019

Me:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

vakuutamme olevamme täysin vastuussa siitä, että kyseessä oleva tuote,

## **Jäähdytysyksikkö ammattikäyttöön tarkoitetuille kahvinkeitimille FCS4048**

jota tämä vakuutus koskee, vastaa seuraavia standardeja:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

seuraavien direktiivien säännösten mukaisesti:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Asiakirjoista vastaava valtuutettu henkilö:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Certificat de conformité

fr

Aarburg, 11.11.2019

Nous:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

expliquons sous notre propre responsabilité que le produit

## **Unité de refroidissement pour machines à café commerciales FCS4048**

auquel se réfère cette notice correspond aux normes suivantes:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

conformément aux dispositions des directives:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Responsable de la documentation:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Megfelelőségi nyilatkozat

hu

Aarburg, 11.11.2019

Mi, a

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy az alábbi termék:

## **FCS4048 Hűtőegység ipari kávéfőző gépekhez**

amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a következő szabványoknak:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

az alábbi irányelvek rendelkezései szerint

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Dokumentációs megbízott:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Dichiarazione di conformità

it

Aarburg, 11.11.2019

Noi:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

Dichiariamo con assoluta responsabilità che il prodotto

## Unità refrigerante per macchine da caffè professionali FCS4048

al quale si riferisce la presente dichiarazione, soddisfa le seguenti norme:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

ai sensi delle disposizioni delle direttive:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Delegato per la documentazione:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Atitikties deklaracija

It

Aarburg, 11.11.2019

Mes,

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

mūsų pačių atsakomybe deklaruojame, kad produktas

## Šaldymo blokas komerciniams kavos aparatams FCS4048

dėl kurio teikiama ši deklaracija, atitinka šiuos standartus:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

pagal šių direktyvų nuostatas:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Asmuo, atsakingas už dokumentaciją:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Atbilstības deklarācija

lv

Aarburg, 11.11.2019

Mēs:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

uzņemoties pilnu atbildību, apliecinām, ka produkts

## Dzesētājs komerciāliem kafijas automātiem FCS4048

uz ko ir attiecināma šī deklarācija, atbilst šādiem kvalitātes standartiem:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

atbilstoši noteikumiem, kas ir iekļauti šādās direktīvās:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Persona, kas ir pilnvarota sastādīt dokumentācijas:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07



# Conformiteitsverklaring

nl

Aarburg, 11.11.2019

Wij:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

verklaren onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat het product

## Koeleenheid voor bedrijfskoffiemachines FCS4048

waarop deze verklaring betrekking heeft, conform is aan de onderstaande normen:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

volgens de bepalingen van de richtlijnen:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Documentatiegevolmachtigde:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Deklaracja zgodności

pl

Aarburg, 11.11.2019

My, firma:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt

## Moduł chłodzący do komercyjnych ekspresów do kawy FCS4048

którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującymi normami:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

w myśl postanowień dyrektyw:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Pełnomocnik ds. Dokumentacji



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Declaração de conformidade

pt

Aarburg, 11.11.2019

Nós:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto,

## **Unidade de refrigeração para máquinas de café industriais FCS4048**

a que se refere esta declaração, está em conformidade com as seguintes normas:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

conforme as determinações das directivas:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Responsável pela documentação:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Declarație de conformitate

ro

Aarburg, 11.11.2019

Noi:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

Declarăm pe proprie răspundere, că produsul

## **Unitate frigorifică pentru mașini de cafea pentru uz comercial FCS4048**

la care se referă această declarație, corespunde următoarelor norme:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

conform reglementărilor prevăzute în directivele:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Responsabil pentru asigurarea conformității documentației:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Vyhlásenie o zhode

sk

Aarburg, 11.11.2019

My:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

v rámci našej výlučnej zodpovednosti vyhlasujeme, že výrobok

## Chladicí jednotka pro komerční kávovary FCS4048

na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, spĺňa nasledujúce normy:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

a je v súlade s nasledujúcimi smernicami:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Izjava o skladnosti

sl

Aarburg, 11.11.2019

Mi:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

Izjavljamo z izključno odgovornostjo, da a proizvod

## Hladilna enota za industrijske kavne aparate FCS4048

za katerega ta izjava velja, ustreza naslednjim normam:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

v skladu z določili direktiv:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Dokumentacijski zastopnik:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

# Försäkran om överensstämmelse

sv

Aarburg, 11.11.2019

Vi:

Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Switzerland

förklarar, som ensam ansvariga, att produkten

## Kylenhet för kommersiella kaffemaskiner FCS4048

som denna deklARATION syftar på, överensstämmer med följande normer:

EN 55014-1:17, EN 55014-2:15  
EN 60335-1:12+A11:14+A13:17  
EN 60335-2-89:10+A1:16+A2:17  
EN 61000-3-2:14, EN 61000-3-3:13  
EN 62233:08

enligt bestämmelserna i direktiven:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 1935/2004/EC, 10/2011/EU

---



Marco Zancolò  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Dokumentationsansvarig:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

Franke Kaffeemaschinen AG | Franke-Strasse 9 | 4663 Aarburg | Switzerland  
Tel. +41 62 787 36 07

Franke Kaffeemaschinen AG  
Postfach 235  
CH-4663 Aarburg  
Fon +41 62 787 36 07  
Fax +41 62 787 30 10  
cs-info.ch@franke.com  
www.franke.com

